

Poland-Dzierżoniów: Credit granting services

OJ S 184/2013 21/09/2013

Contract award notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Dzierżoniów

Postal address: ul. Piastowska 1

Town: Dzierżoniów

Postal code: 58-200

Country: Poland

For the attention of: Ewa Chryczyk

E-mail: inwestycje@ug.dzierzoniow.pl

Telephone: +48 748325695

Fax: +48 748325694

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.ug.dzierzoniow.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego na pokrycie planowanego deficytu budżetu oraz rozchodów budżetu z tytułu spłat kredytów zaciągniętych w latach poprzednich.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Gmina Dzierżoniów, 58-200 Dzierżoniów, ul. Piastowska 1.
NUTS code PL517 Wałbrzyski**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)****II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu długoterminowego na pokrycie deficytu budżetu oraz rozchodów budżetu z tytułu spłat kredytów zaciągniętych w latach poprzednich

1. Kwota kredytu 3.328 000 PLN (słownie: trzy miliony trzysta dwadzieścia osiem tysięcy PLN).
2. Okres kredytowania: od dnia zawarcia umowy do 31 marca 2027r.
3. Kredyt będzie uruchomiony na pisemną dyspozycję kredytobiorcy, w formie przelewu na wskazany rachunek bankowy w terminie od zawarcia umowy do 30.12.2012 r.
4. Dopuszcza się możliwość zmiany wysokości i terminu uruchomienia transz kredytu.
O wysokości i terminie kredytobiorca poinformuje Bank na 3 dni przed wypłatą transzy kredytu.
5. Spłata kapitału w złotych polskich będzie następowała w terminach i kwotach określonych w umowie (w 22 ratach). Karencja spłaty I raty do 30.03.2014 r. W przypadku gdy termin spłaty kredytu przypadnie w dzień wolny od pracy, to Zamawiający ureguluje wymagalną kwotę w pierwszy dzień roboczy następujący po wyznaczonej dacie spłaty.
6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wcześniejszej spłaty kapitału, bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów z tego tytułu.
7. Spłata odsetek będzie następowała w terminach kwartalnych określonych w załączniku do umowy od kwoty faktycznie wykorzystanego kredytu. W przypadku gdy termin spłaty odsetek przypadnie w dzień wolny od pracy, to Zamawiający ureguluje wymagalną kwotę w pierwszy dzień roboczy następujący po wyznaczonej dacie spłaty. Nie przewiduje się karencji w spłacie odsetek i zamierza rozpocząć ich spłatę bezpośrednio po uruchomieniu pierwszej transzy kredytu.

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 255 632,20 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IR.271.13.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 133-230569](#) of 11.7.2013

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego na pokrycie planowanego deficytu budżetu oraz rozchodów budżetu z tytułu spłat kredytów zaciągniętych w latach poprzednich

V.1. Date of conclusion of the contract

9.9.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Dzierżoniowie

Postal address: ul. Daszyńskiego 24

Town: Dzierżonów

Postal code: 58-200

Country: Poland

E-mail: centrala@bs.dzierzoniow.sgb.pl

Telephone: +48 748312910

Fax: +48 748320030

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 650 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 255 632,20 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587777

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

19.9.2013